

Pro-face

by Schneider Electric

Guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Box Module)

Veillez lire les « Informations d'avertissement et de précaution » figuration sur la feuille jointe avant d'utiliser le produit.

Consignes de sécurité

Informations importantes 5

Numéros de modèle

Numéros de modèle..... 7

Présentation

Contenu de l'emballage 8

À propos du manuel..... 9

Code global..... 9

Paramètres de langue (uniquement pour Open Box) 9

Références et fonctions

SP-5B10 10

SP-5B40 / SP5B41 11

Indications de voyant 12

Caractéristiques

Caractéristiques électriques..... 13

Caractéristiques environnementales..... 13

Interface

Précaution relative à l'interface..... 14

Interface série 14

Interface Sortie auxiliaire/sortie pour haut-parleur (AUX) 18

Interface de sortie DVI-D (uniquement pour Open Box) 19

Installation

Procédure d'installation..... 21

Procédure de retrait 25

Connexion à l'interface USB

Connexion à l'interface USB 28

Attacher la pince USB Type A (1 port)..... 29

Connecteur AUX

Connecteur AUX..... 31

Maintenance

Nettoyage du produit.....	33
Remplacement de la batterie	33

Normes respectées

Normes respectées.....	35
------------------------	----

Informations importantes

Avis

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

DANGER

DANGER signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

AVIS indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Ni la société Schneider Electric ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales (ci-après dénommé Schneider Electric) décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de cet appareil.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée peut être compromise.

Numéros de modèle

Gamme		Nom de modèle	Numéro de modèle
SP5000 Series	Power Box	SP-5B10	PFXSP5B10
	Open Box	SP-5B40	PFXSP5B40
		SP-5B41	PFXSP5B41

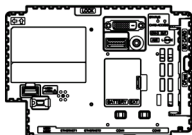
REMARQUE : Vous pouvez connecter ces modèles, sauf le SP-5B40*¹, à tous les modèles Display Module SP5000 Series. Pour les numéros de modèle Display Module, consultez le guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Display Module). De plus, vous pouvez également connecter l'adaptateur pour le Box Module (par Pro-face, numéro de modèle : PFXZCDAEXP1).

*1 Le modèle SP-5B40 ne prend en charge que les Display Module avec une résolution de XGA ou moins.

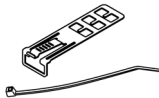
Contenu de l'emballage

Les articles suivants sont inclus dans l'emballage. Vérifiez que tous sont présents avant d'utiliser le produit.

1



2



- 1 Box Module SP5000 Series : 1
- 2 Pince USB Type A (1 port) : 2 jeux pour Power Box, 3 jeux pour Open Box (1 pince et 1 attache)
- 3 Guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Box Module) (le présent guide) : 1
- 4 Informations d'avertissement et de mise en garde : 1
- 5 Contrat de licence d'utilisateur final (uniquement pour Open Box) : 2

Ce produit a été emballé avec soin, une attention particulière ayant été portée à la qualité.

Si toutefois vous constatez que des éléments sont endommagés ou manquants, contactez immédiatement votre distributeur local.

À propos du manuel

Ce manuel décrit les procédures de câblage et de montage. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au manuel du matériel SP5000 Series.

Vous pouvez télécharger le manuel à partir de notre site Web « Otasuke Pro! » à l'adresse :

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

Code global

Un code global est attribué à chaque produit Pro-face comme numéro de modèle universel.

Pour obtenir de plus amples informations sur les modèles de produit et leur code global correspondant, veuillez vous référer à l'adresse suivante.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1003.html>

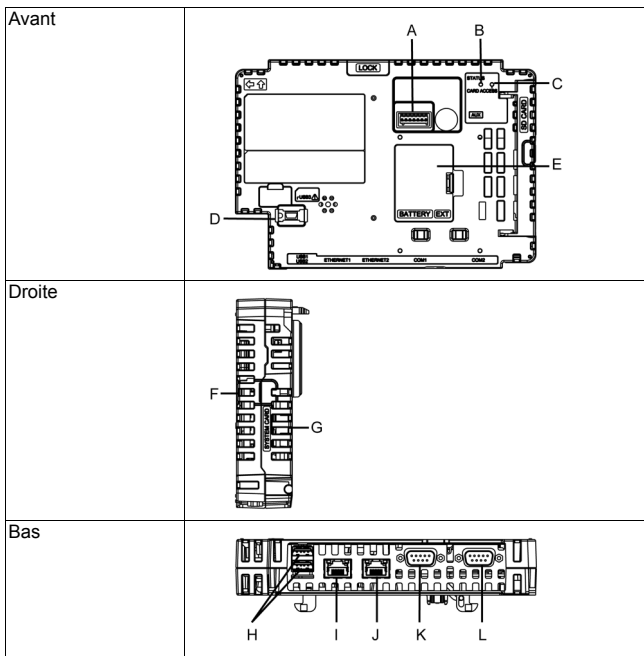
Paramètres de langue (uniquement pour Open Box)

Les paramètres par défaut pour la langue du système d'exploitation est l'anglais. Change la langue du système d'exploitation au besoin.

Pour en savoir plus sur le changement de la langue du système d'exploitation, consultez l'URL suivante :

<http://www.pro-face.com/trans/en/product/1017.html>

SP-5B10



A : Interface Sortie auxiliaire/sortie pour haut-parleur (AUX)

B : Voyant d'état (voir la page 12)

C : Voyant d'accès par carte (voir la page 12)

D : Interface USB (mini-B)

E : Couverture de l'interface d'unité d'extension (EXT)

F : Capot de carte de stockage

G : Capot de carte système

H : Interface USB (Type A)

I : Interface Ethernet (Ethernet1)^{*1}

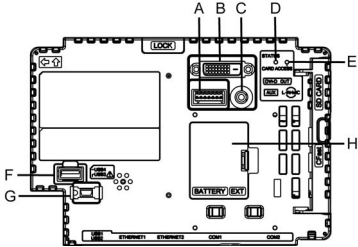
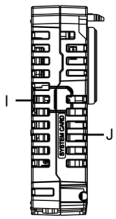
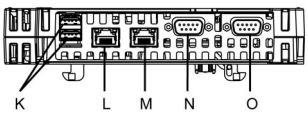
J : Interface Ethernet (Ethernet2)^{*1}

K : Interface série (COM1)

L : Interface série (COM2)

^{*1} Pour la communication 1000BASE-T, utilisez une paire de câbles Ethernet torsadés de la catégorie 5 ou plus élevée.

SP-5B40 / SP5B41

Avant	
Droite	
Bas	

- A: Interface Sortie auxiliaire/sortie pour haut-parleur (AUX)
- B: Interface de sortie DVI-D
- C: Interface d'entrée AUDIO (L-IN/MIC)
- D: Voyant d'état (voir la page 12)
- E: Voyant d'accès par carte (voir la page 12)
- F: Interface USB (Type A)
- G: Interface USB (mini-B)
- H: Couverture de l'interface d'unité d'extension (EXT)
- I: Capot de carte de stockage
- J: Capot de carte système
- K: Interface USB (Type A)
- L: Interface Ethernet (Ethernet1)^{*1}
- M: Interface Ethernet (Ethernet2)^{*1}
- N: Interface série (COM1)
- O: Interface série (COM2)

^{*1} Pour la communication 1000BASE-T, utilisez une paire de câbles Ethernet torsadés de la catégorie 5 ou plus élevée.

Indications de voyant

Voyant d'état

Couleur	Indicateur	SP-5B10		SP-5B40 / GP-5B41	
		Fonctionnement IHM	Fonctionnement du programme logique* ¹	Fonctionnement IHM	Fonctionnement du programme logique* ¹
Vert	Allumé	Hors ligne	–	Hors ligne	–
		En fonctionnement	RUN	En fonctionnement	RUN
	Clignotant* ¹	En fonctionnement	STOP	En fonctionnement	STOP
Orange	Clignotant	Logiciel en cours de démarrage.			
Rouge	Allumé	Unité sous tension.			
	Clignotant* ¹	En fonctionnement	Erreur majeure	En fonctionnement	Erreur majeure
Rouge/ Vert	Alternant	Erreur de connexion du Display Module.			
Orange/ Rouge	Alternant	Erreur de démarrage de la carte SD		–	
–	Éteint	Unité hors tension.			

*1 Uniquement si votre logiciel d'édition d'écrans prend en charge le programme logique.

Voyant d'accès par carte

Couleur	Indicateur	SP-5B10	SP-5B40 / SP-5B41
Vert	Allumé	La carte de stockage est en cours d'accès.	La carte de stockage ou de système (système d'exploitation) est en cours d'accès.
–	Éteint	La carte de stockage n'est pas insérée ou accédée.	La carte de stockage ou de système (système d'exploitation) n'est pas en cours d'accès.

Caractéristiques électriques

Caractéristiques		SP-5B10	SP-5B40	SP-5B41	
Alimentation	Tension d'entrée nominale	12 V c.c. (source d'alimentation du Display Module ou de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module) ^{*1}			
	Consommation principale, y compris une panne d'électricité)	Max.	25 W	35 W	25 W
	Lorsque les périphériques externes ne sont pas alimentés		12,5 W ou moins	22,5 W ou moins	15 W ou moins

*1 Utilisez le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) et le circuit LIM (Limited Energy) pour l'entrée C.C.

Caractéristiques environnementales

Environnement physique	Température de l'air ambiant	0...60 °C (32...140 °F)
	Température de stockage	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Température de l'air ambiant et humidité de stockage	10...90% HR (sans condensation, température au bulbe humide 39 °C [102,2 °F] ou moins)
	Poussière	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) ou moins (non conductrice)
	Degré de pollution	À utiliser dans un environnement de degré de pollution 2
	Pression atmosphérique (altitude de fonctionnement)	800...1 114 hPa (2 000 m [6 561 ft] ou moins)

REMARQUE : Lors de l'utilisation des options du produit, vérifiez les spécifications techniques pour les conditions ou les précautions spéciales qui peuvent s'appliquer à ce produit.

Précaution relative à l'interface

Utilisez uniquement le circuit SELV (Safety Extra-Low Voltage) pour connecter les interfaces série, USB et Ethernet.

DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE ET INCENDIE

En cas d'utilisation de la borne SG pour connecter un équipement externe au produit :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de boucle de court-circuit lors de l'installation du système.
- Connectez la borne SG à un équipement distant lorsque le périphérique externe n'est pas isolé.
- Connectez la borne SG sur une connexion de masse fiable et connue afin de réduire le risque d'endommager le circuit.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

Interface série

Pour plus d'informations sur comment connecter les contrôleurs et autres types d'équipement, reportez-vous au manuel de pilote de périphérique correspondant de votre logiciel d'édition d'écrans.

L'interface série n'est pas isolée. Les bornes SG (mise à la terre du signal) et FG (prise de terre) sont connectées à l'intérieur du produit. Lorsque le connecteur d'interface série est D-Sub, connectez le fil FB à l'extérieur.

ATTENTION

PERTE DE COMMUNICATION

- Assurez-vous que les connexions aux ports de communication n'exposent pas ceux-ci à des contraintes physiques excessives.
- Fixez solidement les câbles de communication au mur du panneau ou à l'armoire.

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

REMARQUE : N'utilisez que le courant nominal.

Connexion pour l'interface série

La configuration de broches de chaque interface série est expliquée sur la page de référence respective.

	COM1	COM2
SP-5B10/ 5B40/5B41	RS-232C ou RS-422/RS-485 (voir la page 16, 17)	RS-232C ou RS-422/RS-485 (voir la page 16, 17)

Vous pouvez changer de méthode de communication au moyen du logiciel. Le paramètre par défaut est RS-422/RS-485.

RS-232C

Connecteur D-Sub 9 broches

Vous pouvez changer de méthode de communication entre RS-232C et RS-422/RS-485 au moyen du logiciel.

Numéro de broche	RS-232C		
	Nom du signal	Sens	Signification
1	CD	Entrée	Détection de porteuse
2	RD(RXD)	Entrée	Réception de données
3	SD(TXD)	Sortie	Envoi de données
4	ER(DTR)	Sortie	Terminal de données prêt
5	SG	–	Mise à la terre du signal
6	DR(DSR)	Entrée	Ensemble de données prêt
7	RS(RTS)	Sortie	Demande pour émettre
8	CS(CTS)	Entrée	Envoi possible
9	CI(RI)/VCC	Entrée/–	Affichage d'état appelé +5 V c.c. ± 5 % Sortie 0,25 A ^{*1} *2
Boîtier	FG	–	Prise de terre (commun à SG)

*1 Vous pouvez alterner entre CI(RI) et VCC pour la broche n° 9 au moyen du logiciel. La sortie VCC n'est pas protégée contre les surintensités. Pour éviter des dommages ou une défaillance, n'utilisez que le courant nominal.

*2 Lors de l'utilisation d'Open Box, utilisez un équipement externe pour que la somme de la sortie VCC COM1 et la sortie VCC COM2 est égale à 0,25 A.

Le support universel est n° 4-40 (UNC).

Recommandations :

- Connecteur de câble : XM2D-0921 fabriqué par OMRON Corporation.
- Protection de câble : XM2S-0913 fabriqué par OMRON Corporation.
- Vêrin à vis (n°4-40 UNC) : XM2Z-0073 fabriqué par OMRON Corporation.

RS-422/485

Connecteur D-Sub 9 broches

Vous pouvez changer de méthode de communication entre RS-232C et RS-422/RS-485 au moyen du logiciel.

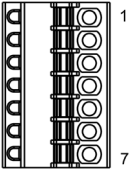
Numéro de broche	RS-422/RS-485		
	Nom du signal	Sens	Signification
1	RDA	Entrée	Réception de données A (+)
2	RDB	Entrée	Réception de données B (-)
3	SDA	Sortie	Envoi de données A (+)
4	ERA	Sortie	Terminal de données prêt A (+)
5	SG	–	Mise à la terre du signal
6	CSB	Entrée	Envoi possible B (-)
7	SDB	Sortie	Envoi de données B (-)
8	CSA	Entrée	Emission possible A(+)
9	ERB	Sortie	Terminal de données prêt B (-)
Boîtier	FG	–	Mise à la terre fonctionnelle (reliée à SG)

Le support universel est n° 4-40 (UNC).

Recommandations :

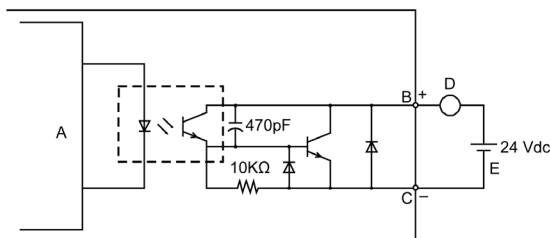
- Connecteur de câble : XM2D-0921 fabriqué par OMRON Corporation.
- Protection de câble : XM2S-0913 fabriqué par OMRON Corporation.
- Vêrin à vis (n°4-40 UNC) : XM2Z-0073 fabriqué par OMRON Corporation.

Interface Sortie auxiliaire/sortie pour haut-parleur (AUX)

Côté de connexion de câble	Numéro de broche	Nom du signal	Sens	Signification
	1	LineOut	Sortie	Line Out
	2	LineOut_GND	Sortie	Line Out Ground
	3	SP+	Sortie	Haut-parleur +
	4	SP-	Sortie	Haut-parleur -
	5	NC	-	Aucune connexion
	6	ALARME+/ VIBREUR SONORE+	Sortie	(Peut être modifiée au moyen du logiciel)
	7	ALARME-/ VIBREUR SONORE-	Sortie	

Connecteur AUX : PFXZCDCNAUX1 par Pro-face.

Circuit de sortie



- A Circuit interne
- B Numéro de broche 6 : ALARME+/
VIBREUR SONORE+
- C Numéro de broche 7 : ALARME-/
VIBREUR SONORE-
- D Charge
- E Alimentation externe

Interface de sortie DVI-D (uniquement pour Open Box)

Connecteur de socket 24 broches DVI-D

Côté produit	Numéro de broche	Nom du signal	Sens
	1	DONNÉES TMDS 2-	Sortie
	2	DONNÉES TMDS 2+	Sortie
	3	BOUCLIER DE DONNÉES TMDS 2	–
	4	NC	–
	5	NC	–
	6	Horloge DDC	Sortie
	7	Données DDC	Entrant/Sortant
	8	NC	–
	9	DONNÉES TMDS 1-	Sortie
	10	DONNÉES TMDS 1+	Sortie
	11	BOUCLIER DE DONNÉES TMDS 1	–
	12	NC	–
	13	NC	–
	14	Alimentation +5 V c.c.	–
	15	GND	Mise à la terre
	16	SP-5B40 : NC SP-5B41 : Hot Plug Detect (Détection de connexion à chaud)	SP-5B40 : – SP-5B41 : Entrée
	17	DONNÉES TMDS 0-	Sortie
	18	DONNÉES TMDS 0+	Sortie
	19	BOUCLIER DE DONNÉES TMDS 0	–
	20	NC	–
	21	NC	–
	22	BOUCLIER D'HORLOGE TMDS	–
	23	HORLOGE TMDS+	Sortie
	24	HORLOGE TMDS-	Sortie
Boîtier	FG	Mise à la terre fonctionnelle	

Recommandations :

Câble DVI-D par Pro-face (FP-DV01-50 [5 m])

REMARQUE :

- Pour un fonctionnement sans bruit, utilisez le câble DVI-D recommandé.
- Les notes suivantes sont uniquement pour le modèle SP-5B40 :
 - La sortie DVI-D prend en charge une résolution d'écran allant à jusqu'à XGA (1 024 x 768). Lorsque le mode de sortie d'écran est défini sur le mode de clonage, la résolution d'écran maximale du Display Module est identique à celle de la sortie DVI-D, qui est XGA (1 024 x 768).
 - La sortie DVI-D ne prend pas en charge Hot Plug Detect (HPD). Même si l'unité principale est sous tension pendant qu'elle est connectée à un affichage externe, ce produit le signal comme XGA. Si l'affichage externe ne prend pas en charge l'entrée XGA, l'écran ne s'affichera pas.

Procédure d'installation

Installation sur le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module

DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble du Display Module ou de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module et l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remettez en place et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module sous tension.

Le non-respect de suivre ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

AVIS

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DU MATÉRIEL

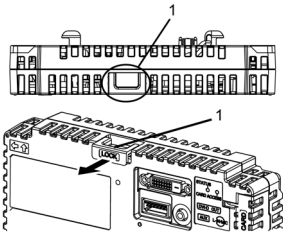
- Lors d'un montage vertical de ce produit, avant de fixer le panneau, installez le Box Module sur le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module.
- Lors de l'installation du Box Module sur le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation pour le Box Module, placez le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation pour le Box Module sur une surface propre et plane avec l'écran avant orienté vers le bas.
- Le remplacement de la batterie primaire ne doit être confié qu'à un personnel qualifié.

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

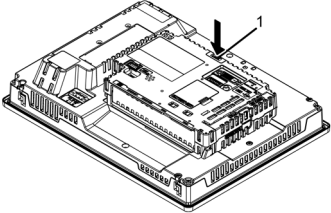
Installation

Soyez conscient des points suivants lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale :

- La face arrière de ce produit n'est pas approuvée comme boîtier. Lors de la construction de ce produit en un produit d'utilisation finale, assurez-vous d'utiliser un boîtier qui satisfait aux normes en tant que boîtier global du produit d'utilisation finale.
- Installez ce produit dans un boîtier équipé d'une rigidité mécanique.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation extérieure. La certification UL obtenue est pour une utilisation intérieure seulement.

Etape	Action
1	<p data-bbox="217 409 875 460">Tirez le verrou vers l'avant sur le dessus du Box Module pour relâcher le verrou comme illustré.</p>  <p data-bbox="217 793 341 818">1 VERROU</p>

Etape	Action
2	<p>Insérez les points en saillie situés en bas à gauche et à droite du Box Module dans les deux trous qui se trouvent à l'arrière du Display Module ou de l'adaptateur d'alimentation c.c. pour le Box Module, pour attacher le Box Module.</p>
<p>2 Points en saillie 3 Box Module 4 Trous pour insertion 5 Display Module ou adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module</p>	

Etape	Action
3	<p data-bbox="212 138 927 218">Appuyez sur le verrou qui se trouve sur le dessus du Box Module afin de le monter sur le Display Module ou sur l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module.</p>  <p data-bbox="212 524 341 553">1 VERROU</p>

REMARQUE : Consultez le manuel de matériel de l'équipement SP5000 Series ou le guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Display Module) pour obtenir des instructions sur comment monter le Display Module sur le panneau.. Consultez le Guide d'installation de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module pour des instructions sur comment monter l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module sur le panneau.

Procédure de retrait

Retrait du Display Module ou de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module

DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble du Display Module ou de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module et l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remettez en place et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module sous tension.

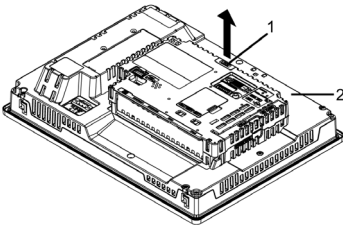
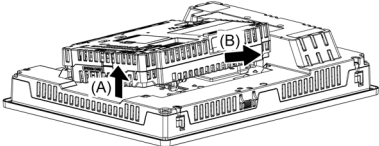
Le non-respect de suivre ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

AVIS

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DU MATÉRIEL

Lors d'un montage vertical du produit, retirez d'abord le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module du panneau, puis retirez le Box Module du Display Module ou l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module.

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

Etape	Action
1	<p>Lors du montage vertical du produit, retirez le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation pour le Box Module, et placez le Display Module ou l'adaptateur d'alimentation pour le Box Module sur une surface propre et plane avec l'écran orienté vers le bas.</p> <p>REMARQUE : Consultez le Manuel du matériel de l'équipement SP5000 Series ou le Guide d'installation de l'équipement SP5000 Series (Display Module) pour des instructions sur comment retirer le Display Module du panneau. Consultez le Guide d'installation de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module pour des instructions sur comment retirer l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module du panneau.</p>
2	<p>Relâchez le verrou sur le dessus du Box Module comme illustré.</p>  <p>1 VERROU 2 Display Module ou adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module</p>
3	<p>Soulevez le Box Module dans le sens indiqué par la flèche (A) dans l'illustration et retirez-le en le glissant dans le sens indiqué par la flèche (B).</p> 

⚠ ATTENTION**RISQUE DE BLESSURES**

Ne faites pas tomber le Box Module lorsque vous le retirez du Display Module ou de l'adaptateur d'alimentation C.C. pour le Box Module.

- Tenez l'unité en place après avoir retiré les fixations.
- Utilisez les deux mains.

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Connexion à l'interface USB

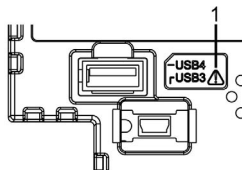
⚠ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- Vérifiez que l'alimentation, les câblages d'entrées et sorties (E/S) sont conformes aux méthodes de câblage de Classe I, Division 2.
- Le remplacement de n'importe quel composant peut nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Coupez l'alimentation avant de brancher ou de débrancher tout connecteur du produit.
- Assurez-vous que les connexions d'alimentation, de communication et d'accessoires n'exercent pas de pression excessive sur les ports. Tenez compte également des éventuelles vibrations au moment d'effectuer ces branchements.
- Fixez correctement les câbles d'alimentation, de communication ou d'accessoires externes au panneau ou à l'armoire.
- Utilisez uniquement les câbles USB disponibles dans le commerce.
- N'utilisez que les configurations USB non incendiaires.
- À utiliser dans des endroits dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.
- S'assurer qu'un câble USB est fixé à l'aide d'une attache pour câble USB avant d'utiliser l'interface USB.
- Utilisez l'interface USB (mini-B) pour une connexion temporaire pendant l'entretien et la configuration de l'appareil.
- N'utilisez pas l'interface USB (mini-B) dans les endroits dangereux.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

Interface USB



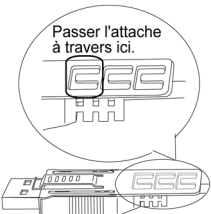


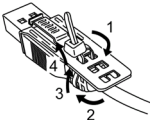
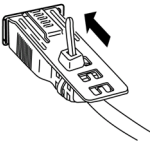
1 Symbole d'alerte de sécurité (voir les messages de sécurité ci-dessus)

Attacher la pince USB Type A (1 port)

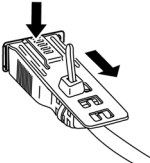
Lors de l'utilisation d'un périphérique USB, fixez une attache pour câble USB sur l'interface USB afin d'éviter la déconnexion du câble.

REMARQUE : Faites attention à vos doigts. L'arête de l'attache est coupante.

Étape	Action
1	<p>Montez l'attache sur l'enveloppe du connecteur USB  pour qu'elle la recouvre partiellement. L'attache correspond à la longueur de 27 à 43,5 mm (1,06 à 1,71 in) du connecteur USB.</p>  <p>REMARQUE : Lors de l'installation des pinces pour réduire la tension sur le câble sur USB1 et USB2, à USB1, recouvrez la pince sur le côté avec la marque USB et à USB2, le côté sans la marque USB. Assurez-vous que les attaches n'interfèrent pas les unes avec les autres.</p>
2	<p>Alignez l'attache à l'enveloppe du connecteur du câble USB. Ajustez la position des trous sur lesquels l'attache est fixée. Afin d'assurer la stabilité, sélectionnez la position de trou-attache la plus proche à la base de l'enveloppe du connecteur.</p> 

<p>3</p>	<p>Tel qu'illustré, passez le joint à travers le trou de l'attache. Ensuite, tournez le joint et passez-le à travers la tête pour que le câble USB puisse passer à travers le centre de la boucle du joint.</p>  <p>REMARQUE :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez à l'avance le sens de la tête. Assurez-vous que le câble USB soit passé par le centre de la boucle du joint et que le joint puisse passer à travers la tête. • Vous pouvez remplacer le joint inclus dans l'emballage par le joint PFXZCBCLUSA1 (par Pro-face) ou par des joints offerts sur le marché d'une largeur de 4,8 mm (0,19 in) et d'une épaisseur de 1,3 mm (0,05 in).
<p>4</p>	<p>En enfonçant la poignée de l'attache, insérez le câble de l'étape 3 dans l'interface hôte USB. Assurez-vous que la languette de l'attache est fixée sur le câble USB branché sur le produit.</p> 

Retirer la pince USB Type A (1 port)

Étape	Action
<p>1</p>	<p>Retirez le câble USB en appuyant sur la section de poignée de l'attache.</p> 

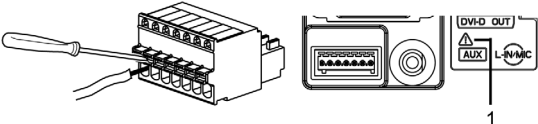
Connecteur AUX

⚠ DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE

- Retirez le connecteur AUX du produit avant de procéder au câblage.
- Dénudez les fils jusqu'à la longueur nécessaire.
- Ne soudez pas le fil lui-même.

Le non-respect de suivre ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

Etape	Action
1	Introduisez le tournevis dans le bouton d'ouverture. L'orifice rond du fil est dégagé.
2	Maintenez le tournevis et faites passer le fil dans l'orifice rond.
3	Retirez le tournevis du bouton d'ouverture. L'orifice rond se referme et le fil est correctement mis en place. Pour retirer le fil, introduisez à nouveau le tournevis dans le bouton d'ouverture et lorsque vous sentez la pince à ressort se relâcher, retirez le fil.
	 <p>1 Symbole d'alerte de sécurité (voir la REMARQUE suivante) (uniquement pour Open Box)</p>
4	Introduisez le connecteur AUX câblé dans la sortie auxiliaire/ l'interface de sortie haut-parleur (AUX) du produit.

Connecteur AUX

Recommandations :

- Connecteur AUX : PFXZCDCNAUX1 par Pro-face
 - Tournevis : SZS 0.4 X 2.0 (Produit n°1205202) fabriqué par Phoenix Contact
- Si vous utilisez un autre fabricant, assurez-vous que la pièce a les dimensions suivantes :
- profondeur de la pointe : 0,4 mm (0,02 in)
 - hauteur de la pointe : 2,0 mm (0,08 in)

La forme de la pointe devra avoir les propriétés d'isolement qui satisfait aux normes DIN 5264 et EN60900.

REMARQUE :

- L'épaisseur du fil devra être de AWG 28 à AWG 20 et il doit être torsadé.
- Les tailles de fil applicables sont Style 1015 et Style 1007.
- Assurez-vous de dénuder 8,0 mm (0,31 in) de couverture du fil.
- Utilisez un fil de cuivre classé pour 75 °C (167 °F).

Nettoyage du produit

AVIS

RISQUE DE DETERIORATION DU MATÉRIEL

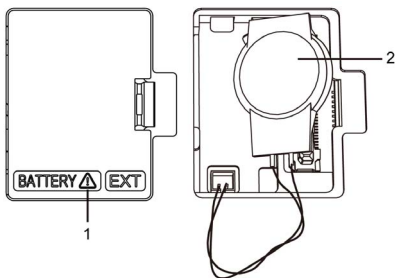
- Éteignez le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour actionner l'écran tactile, au risque d'endommager la surface du panneau.
- N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'unité.

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

Quand le produit devient sale, trempez un chiffon doux dans de l'eau mélangée à un détergent neutre, essorez le chiffon fermement et nettoyez-le.

Remplacement de la batterie

Ouvrez le couvercle d'interface de l'unité d'extension à l'avant de ce produit (voir la page 10, 11) pour remplacer la pile. Utilisez uniquement la pile de rechange pour ce produit (numéro de modèle PFXZCBBT1).



1 Symbole d'avertissement de sécurité (voir les messages de sécurité ci-dessous)

2 Pile

DANGER

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Débranchez toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant de retirer tout capot ou élément du système, et avant d'installer ou de retirer tout accessoire, élément matériel ou câble.
- Débranchez le câble d'alimentation du produit et de l'alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de mesure de la tension correctement calibré afin de vous assurer que l'unité est hors tension.
- Remplacez et fixez tous les capots et éléments du système avant de mettre le produit sous tension.
- Utilisez uniquement la tension spécifiée pour alimenter le produit. Ce produit est conçu pour une utilisation avec une alimentation de 12 à 24 Vdc. Vérifiez si votre équipement est une unité c.c. avant de le mettre sous tension.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE OU RISQUE CHIMIQUE

- Utilisez uniquement la pile de rechange de ce produit.
- Ne causez pas de court circuit.
- Recyclez les piles usées et mettez-les au rebut correctement.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

AVIS

PERTE DE DONNÉES

- Avant de remplacer la batterie pour la sauvegarde de mémoire, alimentez le Box Module pendant au moins 5 minutes.
- Remplacez régulièrement la batterie pour la sauvegarde de mémoire, tous les cinq ans, après avoir acheté le produit.
- Le remplacement de la batterie pour la sauvegarde de mémoire ne doit être confié qu'à un personnel qualifié.

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

Normes respectées

Pour plus d'informations sur les certifications et les normes, comme les modèles certifiés et les certificats, consultez les marques de produits ou visitez notre site Web :

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

- À utiliser dans les endroits dangereux de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.
- Le remplacement de n'importe quel composant peut nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Ne déconnectez pas l'équipement pendant que le circuit est sous tension ou s'il est connu que la zone est libre de concentrations inflammables.
- Confirmez toujours que ce produit peut être utilisé dans les endroits dangereux en vérifiant si la certification ANSI/ISA 12.12.01 ou CSA C22.2 N°213 apparaît sur l'étiquette du produit.
- Ne tentez pas d'installer, d'opérer, de modifier, d'entretenir, de réparer ou autrement modifier ce produit sauf si autorisé dans ce manuel. Les actions non autorisées peuvent nuire à l'aptitude au fonctionnement de Classe I, Division 2 du produit.
- Pour appliquer ou couper l'alimentation d'un produit installé dans un endroit dangereux de la Classe I, Division 2, vous devez :
 - utiliser un interrupteur situé à l'extérieur de l'environnement dangereux, ou
 - utiliser un interrupteur certifié pour un fonctionnement de la Classe I, Division 1 dans la zone dangereuse.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou déconnecter l'équipement. Cela s'applique à toutes les connexions, notamment les connexions d'alimentation, de mise à la terre, série, parallèles et réseau.
- N'utilisez jamais des câbles non blindés / non mis à la terre dans des endroits dangereux.
- Lorsqu'emboîté, assurez-vous que les portes et les ouvertures du boîtier sont fermées en tout temps afin d'éviter l'accumulation des corps étrangers à l'intérieur du poste de travail.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

Demandes d'information

Avez-vous des questions au sujet d'un problème que vous avez rencontré avec votre unité ?

Veuillez accéder à notre site quand vous avez besoin d'aide avec une solution.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

Français

Remarques

Soyez conscients que Schneider Electric ne peut être tenue responsable par l'utilisateur des dommages, des pertes ou des réclamations de tiers résultant de l'utilisation de ce produit.